



**LA  
NUIT  
DES  
ARTS**

**VENDREDI 15 OCTOBRE 2021**

**LA NUIT DES ARTS À BELFORT**

4<sup>e</sup> ÉDITION

**18:00 > MINUIT**

ENTRÉE LIBRE

# ÉDITO

**VENDREDI 15 OCTOBRE 2021**

**LA NUIT DES ARTS À BELFORT**

4<sup>e</sup> ÉDITION

**18:00 > MINUIT**

ENTRÉE LIBRE

Privé d'une vie culturelle normale depuis plusieurs mois, Belfort attend avec impatience cette 4<sup>e</sup> édition de la Nuit des Arts. Cet événement du 15 octobre prochain s'annonce mémorable avec une programmation variée et riche. Au programme : visites insolites, musique, expositions, animations, contes, spectacles... Suivez le guide !

Durant cette soirée, vous pourrez partir à la découverte du cinéma burlesque grâce à la projection de courts-métrages. Si vous souhaitez assister à des concerts, la salle des fêtes ou encore la cathédrale Saint-Christophe ouvriront en grand leurs portes. Le théâtre aura également une part belle durant cette manifestation. La qualité et la variété des propositions artistiques seront au rendez-vous dès 18 h pour une nuit qui chamboule tout.

De nouveaux partenaires sont venus nous rejoindre dans cette aventure valorisant les talents locaux et les structures culturelles.

Nous souhaitons que cette brochure vous soit un guide utile tout au long de cet itinéraire.



Damien MESLOT  
Maire de Belfort



Delphine MENTRÉ  
Adjointe au maire  
chargée de la culture  
et du patrimoine

---

Covid 19 : en fonction de la situation et des recommandations gouvernementales en vigueur durant la tenue de cet événement, différentes mesures seront mises en œuvre afin de garantir la sécurité du public et des artistes (pass sanitaire, port du masque, jauge limitée, gel hydroalcoolique).

---

CRÉDITS PHOTO : GALÉRIE ROBET DANTEC, ANTONIN BOUVRET, HUGO CAPRON, PHILIPPE MARTIN, COLINE THERVILLE, CÉLINE FLAJEOLET, MIREILLE HUGUET // ARTWORK : FRESNO DESIGN //

# EXPO

---

## CORPS TELLURIQUES

Rebecca Brueder



Ce qui alimente le travail de Rebecca Brueder au quotidien, c'est l'idée de la pierre. La pierre non pas en tant que matériau, mais en tant qu'objet : sa forme, son poids, sa couleur, les courbes qu'elle dessine, ses lignes... L'artiste s'intéresse à ce qu'elle représente, un monde muet, une idée d'un corps qui nous subsiste, qui attend, un rapport à la mélancolie, une forme poétique reliée à l'idée de quelque chose de pérenne, d'inerte, à l'écoute.

« *Du grain de sable au gravier, du caillou à la falaise, ces corps d'apparence inerte, ces résidus nous survivent comme ils résistent aux blizzards, aux crevasses, aux éboulements, aux déferlantes rudes et interminables du temps* », explique la critique d'art Élise Girardot à propos du travail de Rebecca Brueder. L'artiste fait ainsi émerger dans ses œuvres l'idée que ce matériau inerte est animé, l'idée d'un corps tellurique doué de volonté.

Pour sa première exposition personnelle en galerie, Rebecca Brueder présentera tout spécialement de nouvelles créations, les « impactites », sculptures de verre et de miroir qui rappellent les roches issues de la collision de météorites avec la Terre.

**Exposition du 4 septembre au 23 octobre**

---

## GALERIE ROBOT DANTEC

5, PLACE DE LA GRANDE FONTAINE  
18:00 > 23:00

---

# SPECTACLE

---

## WALDEN 2045

*D'après Walden ou la vie dans les bois de Henry David Thoreau*



Henri-David Thoreau a développé une œuvre originale à la croisée de la sociologie, de la poésie, de la philosophie et du journal de bord.

Au tournant de la première et de la seconde révolution industrielle, il est habité par une intuition : la société des machines est devenue prisonnière de son propre développement.

En mars 2020, le texte résonne fortement : l'isolement, le rapport à la nature dont beaucoup d'entre nous sont privés, la relation à soi, à nos besoins de base, aux autres, à nos activités catégorisées en « essentielles » ou non... tout fait écho aux réflexions de Henri-David Thoreau.

Nous vous invitons à réentendre un extrait de *Walden ou la vie dans les bois* qui passe sans cesse du sensible au concret comme une pensée en mouvement, un insatiable questionnement au présent.

Conception et mise en scène Marc Toupence/  
Adaptation Marc Toupence et Ludmila Ruoso/  
Scénographie Antonin Bouvret/  
Construction son Jérôme Rivelaygue/  
Interprétation Ludmila Ruoso/  
Constructions décors Pierre Chaumont (La Machinerie)/  
Production Théâtre du Pilier

---

## THÉÂTRE LOUIS-JOUVET

PLACE DU FORUM

18:00 – DURÉE : 1 h

Jauge limitée – réservation obligatoire :

03 84 28 39 42 ou

contact@theatredupilier.com

---

# LECTURE

---

## GUSTAVE COURBET ET LA COMMUNE DE PARIS

*Le Royaume d'Évette*



Le 150<sup>e</sup> anniversaire de la Commune de Paris nous donne l'occasion de découvrir ou de redécouvrir l'œuvre de Gustave Courbet. Son engagement pendant la Commune de Paris va conduire à son emprisonnement puis à son exil en Suisse. Il y mourra oublié et malade.

Parallèlement à la lecture des lettres qu'il a écrites durant les années 1870 et 1871 ainsi que de quelques-unes écrites avant et après cette période, ses tableaux de grand format seront projetés en taille réelle. Cette mise en perspective permettra de mieux cerner l'œuvre foisonnante du peintre franc-comtois.

---

### GALERIE CHELOUDIAKOFF

1 BIS, RUE DES CAPUCINS

20:30 – DURÉE : 1 h

Jauge limitée – réservation obligatoire :  
03 84 54 25 24

---

# IMPRO

---

## SPECTACLE D'IMPROVISATION EN COMPAGNIE DE LEROY



En Compagnie de Leroy propose du théâtre d'improvisation sous toutes ses formes à Belfort depuis 2008.

Ils ont à cœur de faire découvrir et aimer l'improvisation théâtrale en racontant de belles histoires et en faisant de belles rencontres !

Ils veulent faire rire, pleurer, surprendre... faire peur parfois ; en un mot émouvoir le spectateur.

Sur scène, comme sous l'arbre à palabres, les histoires s'improvisent, se racontent, se dessinent, se jouent et se partagent, prenant racine dans l'esprit des comédiens et des comédiennes, et présentant leurs ramifications vers la nuit étoilée.

Venez passer un moment, hors du temps, entre ciel et terre, En Compagnie de Leroy.

---

### BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

LÉON-DEUBEL

FORUM DES 4 AS

19:00 – DURÉE 1 h

Jauge limitée

---

## LE TIR SACRÉ

Marine Colard, Cie Petite Foule Production



Dans un monde qui aujourd'hui court après la performance, que cache l'icône ? Quel goût laisse l'ébouriffante sensation d'avoir assisté à un événement exceptionnel ?

*Le Tir Sacré* met en lumière les différents aspects qui touchent le monde du sport et de la performance à travers une mise en voix et en mouvement des commentaires sportifs.

Cette artiste régionale est en résidence à VIADANSE du 11 au 15 octobre.

---

## VIADANSE

Direction Fattoumi-Lamoureux  
Centre chorégraphique national de  
Bourgogne Franche-Comté à Belfort  
3, AVENUE DE L'ESPÉRANCE  
19:30 – DURÉE : 1 h

Jauge limitée – réservation obligatoire :  
[www.viadanse.com](http://www.viadanse.com)

---

## PIERRE LE PREUX



L'artiste est tombé dans l'art tout petit, quand chaque matin il se faisait réveiller par sa maman violoniste qui répétait sa musique dans le petit appartement où vivait la famille Le Preux.

C'est probablement pour cela que dans sa vie, il s'est essayé à quasiment toutes les formes d'art : musique, peinture, sculpture, sérigraphie, poésie.

Entre musique et travail social, sa vie s'est enrichie de nombreuses expériences jusqu'au jour où il décida de devenir peintre professionnel.

Ce parcours dynamique et abondant, on le trouve dans son œuvre, empreinte de l'énergie de la jeunesse et en même temps d'une indiscutable maturité.

Il a travaillé sur le passage : de la vie à la mort, de l'ombre à la lumière, entre son être intérieur et l'actualité qui l'entoure.

*Philippe Loset (Galeriste)*

---

## HÔTEL DE VILLE

SALLE KLÉBER  
PLACE D'ARMES  
18:00 > 21:00

---

# COULISSES

---

## SORG & NAPOLEON MADDOX



Que signifie le terme « balances » dans le jargon musical ? En exclusivité à la Poudrière, dans le cadre de la Nuit des Arts, rentrez dans les coulisses d'un concert et vivez les « balances » du groupe Sorg & Napoleon Maddox. Découvrez comment les artistes se préparent à la scène le jour J en lien avec les techniciens son et lumière dans une salle telle que la Poudrière.

Ouverture des portes > 18:30

Début des balances > 19:00

---

**POUDRIÈRE**  
PARKING DE L'ARSENAL  
19:00 > 20:00

**Jauge limitée – réservation obligatoire :**  
[reservation@poudriere.com](mailto:reservation@poudriere.com)

---

# CONTE

---

## LE GOÛT DES MOTS

*Contes contents, Histoires qu'on tente.*



Derrière la fenêtre, une fée noire allume une fête et toute une farandole de voisins défile. Dans ce spectacle, des gens têtus tentent, tiennent et se soutiennent. Madame Narien fait le feu, le sultan fait le fier et Hassan défait le fer. Il y a Suzy, la jolie qui parle beau, il y a une femme arc-en-ciel et un goût d'orange, et il y a Momo qui a le cœur comme un paquebot. Un vieux joue avec l'amour, et il charme sa chance. Un autre nargue la mort et nous roule dans la vie. Dans ce spectacle, les histoires dans les histoires se caramboient, au fur et à mesure des rencontres. La soupe qui chauffe prend le goût des mots que les gens se racontent. Et à la fin, on partage le souper et la fraternité.

Conteuse et texte : Laurence Hilaire Salvi/

Œil extérieur : Loïc Deschamps/

Affiche : Céline Flajeolet/

---

**HÔTEL DE VILLE**  
SALLE D'HONNEUR  
PLACE D'ARMES  
19:30 – DURÉE : 1 h  
**Jauge limitée**

---

## PORTRAITS GRAVÉS



Pablo Picasso (1881-1973) accorde une place de choix aux femmes, qu'elles soient artistes ou muses. Marie-Thérèse a un visage en cœur de lune alors que Dora est toute en lignes brisées. Françoise devient la femme fleur, et Jacqueline a la posture d'un sphinx. Dans l'atelier, les visiteurs imaginent une galerie de portraits en utilisant la technique de la linogravure. Ils repartent avec leur création.

---

### MUSÉE D'ART MODERNE DONATION MAURICE-JARDOT

8, RUE DE MULHOUSE  
18 h À 23 h EN CONTINU  
DURÉE : 20 MINUTES

Jauge limitée – réservation obligatoire :  
03 84 54 56 40 ou  
mediationmusees@mairie-belfort.fr

---

## PICASSO, GRAVEUR



Pablo Picasso (1881-1973) est certainement l'un des artistes les plus complets du xx<sup>e</sup> siècle : à la fois peintre, dessinateur, sculpteur, graveur, il n'a cessé d'approfondir toutes les techniques, enrichissant toujours plus sa palette de possibilités. Mais la gravure occupe une place privilégiée dans la pensée picturale de Picasso. Véritable journal intime de sa création, elle est le lieu où s'expriment tous ses thèmes de prédilection : l'éros, la famille, la référence aux grands maîtres, le peintre et son modèle, l'illustration d'ouvrages poétiques...

---

### MUSÉE D'ART MODERNE DONATION MAURICE-JARDOT

8, RUE DE MULHOUSE  
19:00 / 20:00 / 21:00 / 22:00  
DURÉE : 30 MINUTES

Jauge limitée – réservation obligatoire :  
03 84 54 56 40 ou  
mediationmusees@mairie-belfort.fr

---

# CONTE

---

## LES CONTEURS DE THOT



*« Je vous emmène de l'autre côté de la réalité  
Dans une endroit où des destriers de feux  
galopent sur des vagues*

*Où des hiboux géants assiègent des châteaux  
Où des tisseuses commandent la foudre  
Un monde où les lames chantent et les âmes  
s'enchantent*

*Une forêt aux feuilles de flammes. »*

La nuit tombée, Julian Draglen vous guidera dans les couloirs secrets de l'École d'Art. Lanterne à la main, il vous racontera les histoires fantastiques de la Forêt aux feuilles de flammes. Une ballade contée envoûtante, accompagnée de musique et de poèmes.

---

## ÉCOLE D'ART DE BELFORT GÉRARD-JACOT

2, AVENUE DE L'ESPÉRANCE  
19:00 – DURÉE : 1 h

Jauge limitée – réservation obligatoire :  
03 84 54 25 24

---

# EXPO

---

## HUGO CAPRON



Diplômé de l'École Nationale Supérieure d'Art de Dijon, Hugo Capron a une pratique de la peinture à la lisière de la peinture conceptuelle et de l'abstraction gestuelle.

Sa résidence à la Villa Kujoyama à Kyoto en 2019 marque un tournant dans sa pratique.

Il s'intéresse alors au japonisme et aux diverses influences de celui-ci sur la peinture occidentale. Inspirées d'estampes, les peintures de feux d'artifices ou de poissons colorés répondent ironiquement aux attentes d'un spectateur face à la peinture.

*Une proposition Hors les murs du 19 CRAC de Montbéliard.*

---

## ÉCOLE D'ART DE BELFORT GÉRARD-JACOT

CANTINE D'ART  
CONTEMPORAIN  
2, AVENUE DE L'ESPÉRANCE  
18:00 > 21:00

---

## HOMMAGE AU BURLESQUE !



Découvrez les courts métrages de Pierre Étaix, accompagnés à sa demande par les films de deux maîtres du burlesque américain qui l'ont inspiré : Charles Chaplin et Buster Keaton.

Un programme tout public détonnant où il est question de santé, d'embouteillages et d'amour(s).

– **19 h 15** : 3 courts métrages de Pierre Étaix : *Rupture* (1961, 11 min), *Heureux Anniversaire* (1962, 12 min) et *En pleine forme* (1971, 12 min)

– **20 h** : *Charlot fait une cure* de Charlie Chaplin (1917, 24 min)

– **20 h 30** : *La Maison démontable* de Buster Keaton (1920, 22 min)

---

## ÉCOLE D'ART DE BELFORT GÉRARD-JACOT

PARKING ÉCOLE D'ART  
2, AVENUE DE L'ESPÉRANCE

19:00 > 21:00

\* Si mauvais temps : repli à l'École d'Art

---

## ÉTIENNE KOPP



L'exposition « Regardez-Moi » est une histoire de confiance entre l'Association des Paralysés de France (APF), Thérèse Bonnaymé et Étienne Kopp, photographe installé dans la région depuis une douzaine d'années.

L'APF par l'intermédiaire de Julia Drode a donné un cadre et une liberté de création à Étienne Kopp : l'exposition ferait partie d'un cursus de travail sur l'image, l'image de soi, l'image par rapport aux autres.

Le photographe a proposé la réalisation de deux photos pour chaque jeune :

– une photo qui définirait la manière avec laquelle il se sent perçu dans son quotidien,

– une photo qui illustre ses passions ou ses rêves, ce pour quoi il aimerait être (re)connu !

Une aventure humaine et sensible, sans détour, parfois poignante, qui amène sa part de lumière et de connaissance.

---

## BELFORT TOURISME

2, PLACE DE L'ARSENAL  
18:00 > 21:00

---

# CONCERT

## LA CATHÉDRALE (1720) AU CŒUR DU BAROQUE

Jean-Charles Ablitzer



Les Amis de l'Orgue s'associent à cette 4<sup>e</sup> édition de la Nuit des arts et proposent un concert de Jean-Charles Ablitzer.

**CATHÉDRALE  
SAINT-CHRISTOPHE**  
PLACE D'ARMES  
19:00 – DURÉE : 30 MINUTES

# CONCERTS

## ENSEMBLE VOCAL ARCANES

A Piacere



L'ensemble Arcanes accompagné par la pianiste Eva Dallot interprète des œuvres choisies parmi les plus belles polyphonies pour chœur. Un programme « À déguster » sans modération. Byrd, Bach, Brahms, Bruckner, Bernstein...  
Direction Jean-Michel Montornès

**SALLE DES FÊTES**  
11, PLACE DE LA RÉPUBLIQUE  
18:30 > 19:30 & 21:00 > 22:00

# DÉCOUVERTE

## LE PLANÉTIARIUM



Le planétarium ouvre ses portes au public et propose :

- 18:30 et 19:30 : découverte du planétarium (jauge limitée – sur réservation à [cerap@neuf.fr](mailto:cerap@neuf.fr))
- 20:30 : observation du ciel nocturne au télescope devant le planétarium.

**PLANÉTIARIUM**  
RUE JEAN-PIERRE-MELVILLE  
18:30 > 22:30

# CONCERT

## JUNGLE BAR



Surprise ! Pour cette 4<sup>e</sup> édition de la Nuit des arts, le bar Jungle accueillera un concert pop-rock.

**JUNGLE BAR**  
1, RUE DES CAPUCINS  
20:00 > 22:00

# LA NUIT DES ARTS

**VENDREDI 15 OCTOBRE 2021**

**LA NUIT DES ARTS À BELFORT**

4<sup>e</sup> ÉDITION

**18:00 > MINUIT**

ENTRÉE LIBRE

**LA VILLE DE BELFORT**  
remercie ses partenaires

ÉCOLE D'ART  
DE BELFORT  
— GÉRARD JACOT —



**.LA POUDRIERE**



GALERIE  
ROBOT  
DANTEC  
art.contemporain



BIBLIOTHÈQUE  
MUNICIPALE  
DE BELFORT



**Jungle**

# 22 RENDEZ-VOUS AU CŒUR DE LA CITÉ DU LION



**VENDREDI 15 OCTOBRE 2021 // DE 18:00 À MINUIT // ENTRÉE LIBRE**

	18:00	19:00	20:00	21:00	22:00
Belfort Tourisme		<b>PHOTO</b> Étienne Kopp			
Théâtre Louis-Jouvet		<b>SPECTACLE</b> Walden 2045			
Galerie Robet Dantec	<b>EXPO</b> Corps telluriques				
Musée d'art moderne	<b>ATELIER</b> Portraits gravés				
Hôtel de ville		<b>EXPO</b> Pierre Le Preux			
École d'art de Belfort Gérard-Jacot		<b>EXPO</b> Hugo Capron			
Le Planétarium		<b>DÉCOUVERTE</b> Visites guidées – Observation du ciel			
Salle des fêtes		<b>CONCERT</b> Arcanes		<b>CONCERT</b> Arcanes	
La Poudrière		<b>COULISSES</b> Sorg & Napoleon Maddox			
Bibliothèque municipale Léon-Deubel		<b>IMPRO</b> En Compagnie de Leroy			
Musée d'art moderne		<b>GRAVURE</b> Picasso	<b>GRAVURE</b> Picasso	<b>GRAVURE</b> Picasso	<b>GRAVURE</b> Picasso
École d'art de Belfort Gérard-Jacot		<b>CONTE</b> Les conteurs de Thot			
École d'art de Belfort Gérard-Jacot		<b>CINÉMA</b> Hommage au burlesque			
Cathédrale Saint-Christophe		<b>CONCERT</b> Baroque			
ViaDanse / Centre chorégraphique			<b>DANSE</b> Le tir sacré		
Hôtel de ville			<b>CONTE</b> Le goût des mots		
Jungle Bar				<b>SURPRISE</b> Jungle Bar	
Galerie Cheloudiakoff				<b>LECTURE</b> Courbet et la Commune	

18:00

19:00

20:00

21:00

22:00



Musique



Théâtre &  
Spectacle



Expo



Poésie &  
Lecture



Surprise &  
Création